



EUROOPA PARLAMENT

2009–2014

Eelarvekomisjon

2011/0415(COD)

18.4.2012

ARVAMUSE PROJEKT

Esitaja: eelarvekomisjon

Saaja: väliskomisjon

Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega kehtestatakse liidu välistegevuse rahastamisvahendite rakendamise ühised eeskirjad ja menetlused
(COM(2011)0842 – C7-0494/2011 – 2011/0415(COD))

Arvamuse koostaja: Nadezhda Neynsky

PA_Legam

LÜHISELGITUS

Määrus, millega kehtestatakse liidu välistegevuse rahastamisvahendite rakendamise ühised eeskirjad ja menetlused, toimib horisontaalse raamistikuna mitmeaastase finantsraamistiku (2014–2020) lihtsustamist käsitleva tegevuskava eesmärkide kohaselt. Määruses sätestatakse ühtsed ja ühtlustatud eeskirjad ELi geograafiliste (arengukoostöö rahastamisvahend, Euroopa naabruspoliitika rahastamisvahend, ühinemiseelse abi rahastamisvahend ja partnerluse rahastamisvahend) ning temaatiliste (stabiliseerimise rahastamisvahend, demokraatia ja inimõiguste Euroopa rahastamisvahend ning tuumaohutusosalase koostöö rahastamisvahend) välistegevuse rahastamisvahendite jaoks.

ELi abi kavandamise ja andmise lihtsustatud eeskirjad ja menetlused, eriti läbivaadatud finantsmääruse valguses, on esitatud horisontaalselt kõikide välistegevuse rahastamisvahendite jaoks, et tagada ELi abi tõhusam andmine.

- Luuakse raamistik kulutõhusamaks sisemiseks haldamiseks halduskoormuse vähendamise abil.
- Finantseeskirju ühtlustatakse vahendite siseselt ja nende vahel, mis peaks tekitama sünergiaid ning parandama üldist õiguskindlust.
- Määruse sätted peaksid tagama, et EL saab piisavalt paindlikult ja kiiresti reageerida ootamatutele sündmustele ja toetuse saajate vajadustele.
- Määruse sätetes võetakse asjakohaselt arvesse välistegevuse ja selle rahastamisvahendite eripära seoses uue finantsmäärusega.
- Tugevdatakse ELi, liikmesriikide ja teiste abiandjate antava toetuse koordineerimist.

Mõju eelarvele

Arvamuse koostaja soovib korrata parlamendi poliitiliste väljakutsete komisjoni resolutsioonis avaldatud seisukohta, et liit vajab võetud kohustuste täitmiseks piisavaid rahalisi vahendeid, ning see on niisama tähtis välistegevuse valdkonnas, kus liidult oodatakse ülemaailmse poliitilise rolli täitmist.

Komisjon teeb ettepaneku eraldada nelja geograafilise rahastamisvahendi ja kolme temaatilise rahastamisvahendi jaoks 121,8 miljardit eurot 2011. aasta püsihindades. See tähendab 17,6% kasvu praeguse mitmeaastase finantsraamistiku summaga võrreldes. Arvamuse koostaja soovib aruteludes süsteemselt kasutada püsihindu, sest selline lähenemisviis annab parema võimaluse võrdlusteks, eriti mitmeaastaste finantsraamistike vahel. Arvamuse koostaja on samuti seisukohal, et sellised arutelud ei tohiks olla üksnes sissepoole suunatud, vaid nendes tuleks arvesse võtta ka muude tähtsate näitajate arengut, sest nende olulisus võib vastavalt iga rahastamisvahendi eriomadustele erineda.

Arvamuse koostaja teeb ettepaneku, et komisjon esitaks perioodi keskel dokumendi, mis hõlmab kogu teavet kõikide käesoleva määrusega reguleeritud rahastamisvahendite ning kogu välisrahastamise kohta selle laias reguleerimisalas, mis ei pruugi piirduda üksnes rubriigiga 4, ning mis sisaldab kulude jaotust muu hulgas toetust saavate riikide, vahendite üldise kohaldamisala, rahastamisvahendite kasutamise, kulukohustuste ja maksete ning partnerite osalemise taseme kaupa. Arvamuse koostaja on seisukohal, et selline dokument suurendaks

märkimisväärselt läbipaistvust ELi vahendite kasutamise osas ning parandaks järelevalvet rahastamisvahendite ja algatuste täiendavuse ja sidususe üle.

Ettepaneku puudused

Raportöör soovib eraldi rõhutada praegu käsitlemisel oleva uue finantsmääruse ning käesoleva määruse, millega kehtestatakse liidu välistegevuse rahastamisvahendite rakendamise ühised eeskirjad ja menetlused, sätete koostoimimisvõimet.

Täpsemalt käsitletakse esitatud muudatusettepanekutes järgmist:

- rakendusmenetluste ja rahastamisotsuste tugevdamine ja täpsustamine, et tagada kogu välistegevuse puhul ELi vahendite läbipaistev, erapooletu ja õiglane kasutamine;
- aruandluse ja järelevalve täiustamine, sh rakendamise ühise rakendusmääruse enda vahehindamine;
- nii ELi siseselt kui ka rahvusvahelistelt abiandjatelt saadavate vahendite sidususe ja koordineerimise parandamine;
- rangem kontroll rahastamisvahendite kasutamise üle ning nende sobivuse hindamine iga viie aasta järel.

Lisaks sellele soovib arvamuse koostaja juhtida tähelepanu asjaolule, et tekstis on kiireloomuliste ja erijuhtumite kohta erinevaid määratlusi. Teksti tuleks täpsustada ja ühtlustada, et parandada õiguskindlust selles osas, kuidas ja millal EL peaks reageerima ja võib reageerida ülemaailmsetele kriisidele. Arvamuse koostaja tuletab meelde, et finantsmäärusel põhinev praegune määratlus sisaldub komisjoni määruse (EÜ) nr 2342/2002 (rakenduseeskirjad) artikli 168 lõikes 2 ning seda tõenäoliselt muudetakse.

ELi rahastamisvahenditega ei püüta asendada liikmesriikide rahastamisvahendeid, erarahastamist ega ELi muid rahalisi meetmeid, kuid komisjon püüab tagada rahastamise sidususe ja täiendavuse, et luua eelarvelist sünergiat, ühendades partneritega ressursid ja oskused. Uuenduslikud rahastamisvahendid annavad ELi eelarvele kordistava toime, sest need hõlbustavad ja soodustavad muude avaliku ja erasektori vahendite andmist ELile huvi pakkuvatele projektidele, kuid see ei tohiks toimuda ELi vahendite õiguspärase kasutamise arvelt. Seepärast on äärmiselt oluline, et finantsvõimedus ei seaks ohtu parimaid tavasid, mis kehtestatakse finantsmäärusega, mille üle praegu läbirääkimisi peetakse. Seoses sellega tuleks eelarvega seotud kaalutluste puhul leida parem tasakaal ELi sisepoliitiliste eesmärkide joondamiseks välispoliitiliste eesmärkidega, süvalaiendades selliseid algatusi nagu Euroopa 2020. aasta strateegia, samuti demokraatiat, õigusriigi põhimõtteid, inimõigusi, ettevõtlust ja keskkonnakaitset.

Arvamuse koostaja soovib juhtida tähelepanu praeguse ettepaneku artiklite 6, 9, 10 ja 11 sätetele, milles käsitletakse iga vahendi või vahendite rühma erivajadusi. Need artiklid on vastuolus määruse aluspõhimõttega, mille kohaselt see peaks sisaldama üksnes horisontaalseid ja üldisi sätteid. Arvamuse koostaja mõistab, et iga vahendi eriomadused nõuavad piiratud hulka erieeskirju, kuid soovib tungivalt lisada need artiklid vajaduse korral kõnealuseid rahastamisvahendeid käsitlevate eraldi õigusaktide ettepanekutesse. Ühises rakendusmääruses tuleks sätestada vaid need tingimused ja menetlused, mis on tõesti üldised välistegevuse valdkonnas või liidu rahastamisvahendite kasutamisel.

MUUDATUSETTEPANEKUD

Eelarvekomisjon palub vastutaval väliskomisjonil lisada oma raportisse järgmised muudatusettepanekud:

Muudatusettepanek 1

Seadusandliku resolutsiooni projekt
Lõige -1 (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

-1. juhib tähelepanu asjaolule, et seadusandlikus ettepanekus esitatud rahastamispakett kujutab endast vaid soovitus seadusandjale ning seda ei saa määrata kindlaks enne, kui jõutakse kokkuleppele ettepaneku osas võtta vastu määrus, millega kehtestatakse mitmeaastane finantsraamistik aastateks 2014–2020;

Or. en

Muudatusettepanek 2

Seadusandliku resolutsiooni projekt
Lõige -1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

-1 a. tuletab meelde oma 8. juuni 2011. aasta resolutsiooni tulevikku investeerimise ning uue mitmeaastase finantsraamistiku kohta konkurentsivõimelise, jätkusuutliku ja kaasava Euroopa nimel; kordab oma seisukohta, et järgmises mitmeaastases finantsraamistikus on vaja piisavaid lisavahendeid, et liit saaks ellu viia oma olemasolevad poliitilised prioriteedid ning Lissaboni lepinguga saadud uued ülesanded, samuti reageerida ootamatutele sündmustele; palub nõukogul, juhul kui ta ei jaga seda seisukohta, selgelt välja tuua, millised poliitilised prioriteedid või projektid võiks

täielikult peatada, hoolimata nende tõendatud lisandväärtusest Euroopa jaoks;

Or. en

Muudatusettepanek 3

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus -1 (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(-1) Kulutuste rakendamise ja kvaliteedi parandamine peaks olema juhtpõhimõtte välistegevuse rahastamisvahendite eesmärkide saavutamisel, tagades samal ajal liidu rahaliste vahendite optimaalse kasutamise.

Or. en

Muudatusettepanek 4

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus -1 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(-1 a) Oluline on tagada liidu välistegevuse rahastamisvahendite usaldusväärne finantsjuhtimine ning nende võimalikult tulemuslik ja kasutajasõbralik rakendamine, tagades samal ajal ka õiguskindluse ja rahastamisvahendite kättesaadavuse kõigile osalejatele.

Or. en

Muudatusettepanek 5

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 3

Komisjoni ettepanek

(3) Rahastamisotsused tuleks teha iga-aastaste või mitmeaastaste tegevusprogrammide ja üksikmeetmetena, kui järgitakse mitmeaastases sihtprogrammis sätestatud kavandamist, erimeetmetena, kui seda nõuavad ettenägematud ja põhjendatud vajadused, **ning** toetusmeetmetena.

Muudatusettepanek

(3) Rahastamisotsused tuleks teha iga-aastaste või mitmeaastaste tegevusprogrammide ja üksikmeetmetena, kui järgitakse mitmeaastases sihtprogrammis sätestatud kavandamist, **või** erimeetmetena, kui seda nõuavad ettenägematud ja põhjendatud vajadused, **või** toetusmeetmetena, **nagu on sätestatud artiklis 3.**

Or. en

Muudatusettepanek 6

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek

(4) Võttes arvesse, et asjaomased rakendusaktid on seotud poliitika kavandamise ja rahaliste vahendite kasutamisega ning neil on mõju eelarvele, tuleks nende vastuvõtmisel üldiselt kasutada kontrollimenetlust, välja arvatud rahaliselt väikesemahuliste meetmete puhul. Komisjon peaks aga vastu võtma viivitamata kohaldatavad rakendusaktid, kui see on tungiva kiireloomulisuse tõttu nõuetekohaselt põhjendatud seoses vajadusega liidu kiire reaktsiooni järele.

Muudatusettepanek

(4) Võttes arvesse, et asjaomased rakendusaktid on seotud poliitika kavandamise ja rahaliste vahendite kasutamisega ning neil on mõju eelarvele, tuleks nende vastuvõtmisel üldiselt kasutada kontrollimenetlust, välja arvatud rahaliselt väikesemahuliste meetmete puhul. Komisjon peaks aga vastu võtma viivitamata kohaldatavad rakendusaktid, kui see on tungiva kiireloomulisuse tõttu nõuetekohaselt põhjendatud seoses vajadusega liidu kiire reaktsiooni järele. **Nendest tuleks nõuetekohaselt ja kiiresti teavitada Euroopa Parlamenti. Kõigi meetmete puhul tuleks arvesse võtta Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr [...], mis käsitleb liidu aastaeelarve suhtes kohaldatavaid finantseeskirju („edaspidi finantseeskirjad”), vastavaid sätteid.**

Muudatusettepanek 7

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 6

Komisjoni ettepanek

(6) Kui rahastamisvahendite rakendamise juhtimine tehakse ülesandeks finantsvahendajale, tuleks komisjoni otsusega reguleerida eelkõige riskide jagamine, rakendamise eest vastutava vahendaja tasustamine, rahaliste vahendite ja võimaliku kasumi kasutamine ja taaskasutamine.

Muudatusettepanek

(6) Kui rahastamisvahendite rakendamise juhtimine tehakse ülesandeks finantsvahendajale, tuleks komisjoni otsusega reguleerida eelkõige riskide jagamine, rakendamise eest vastutava vahendaja tasustamine, rahaliste vahendite ja võimaliku kasumi kasutamine ja taaskasutamine, **võttes arvesse finantseeskirjade vastavaid sätteid. Kui rahastamisvahendit ei peeta enam vajalikuks, võib selle tegevuse lõpetada käesolevas määruses sätestatud tingimuste kohaselt.**

Muudatusettepanek 8

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek

(8) Kuigi liidu välistegevuse rahastamisvajadus kasvab, on selliseks tegevuseks kasutatavad vahendid liidu majanduse ja eelarve seisukorra tõttu piiratud. Seepärast peab komisjon püüdma kasutada olemasolevaid vahendeid kõige tõhusamal viisil, eelkõige kasutades rahastamisvahendeid finantsvõimendusena. **Finantsvõimenduse mõju suurendab see, kui** rahastamisvahendite kaudu investeeritud ja nende abil saadud vahendeid **lubatakse** kasutada ja

Muudatusettepanek

(8) Kuigi liidu välistegevuse rahastamisvajadus kasvab, on selliseks tegevuseks kasutatavad vahendid liidu majanduse ja eelarve seisukorra tõttu piiratud. **Komisjon peaks püüdma luua eelarvelist sünergiat riiklike, liidu, mitmepoolsete ja rahvusvaheliste meetmete ning olemasolevate vahendite vahel, vältides võimalikku kattumist, ning seepärast peab komisjon püüdma kasutada olemasolevaid vahendeid kõige tõhusamal viisil, seadmata ohtu liidu vahendite erapooletut ja õiglast kasutamist, eelkõige**

taaskasutada.

kasutades rahastamisvahendeid finantsvõimendusena, **lubades** rahastamisvahendite kaudu investeeritud ja nende abil saadud vahendeid kasutada ja taaskasutada **finantseeskirjade vastavate sätete kohaselt**.

Or. en

Muudatusettepanek 9

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 10

Komisjoni ettepanek

(10) Täpsemalt tuleks sätestada rahastamiseetodid, liidu finantshuvide kaitse, kodakondsust ja päritolu käsitlevad eeskirjad ning rahastamisvahendite hindamine,

Muudatusettepanek

(10) Täpsemalt tuleks sätestada rahastamiseetodid, liidu finantshuvide kaitse, kodakondsust ja päritolu, **meetmete hindamist ning aruandlust ja läbivaatamist** käsitlevad eeskirjad ning rahastamisvahendite hindamine.

Or. en

Muudatusettepanek 10

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 10 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(10 a) Kui liidu välistegevuse toetamiseks luuakse uusi struktuure või tehakse uusi algatusi, tuleks neid rahastada uue rahaga, neile tuleks tagada eelarvest piisavad eraldised ning neid ei tohiks rahastada liidu olemasolevate välistegevuse vahendite arvelt.

Or. en

Selgitus

Tagatakse, et uued struktuurid ja algatused ei sea ohtu juba ette nähtud vahendite õiguspärasest ja objektiivsest kasutamisest.

Muudatusettepanek 11

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 1 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Kui see on meetme laadi arvesse võttes võimalik ja asjakohane, siis eelistab komisjon käesoleva määruse kohaldamisel kõige paindlikumate menetluste kasutamist, et tagada tõhus ja tulemuslik rakendamine.

Muudatusettepanek

3. Kui see on meetme laadi arvesse võttes võimalik ja asjakohane, siis eelistab komisjon käesoleva määruse kohaldamisel kõige paindlikumate menetluste kasutamist, et tagada tõhus ja tulemuslik rakendamine, ***kahjustamata liidu vahendite õiguspärasest kasutamist ning piiramata eelarvepädevate institutsioonide volitusi.***

Or. en

Muudatusettepanek 12

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 2 – lõige 1 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

1. Komisjon võtab vastu iga-aastased või mitmeaastased tegevusprogrammid, *kui seda nõutakse* kohaldatavas rahastamisvahendis viidatud sihtprogrammide põhjal.

Muudatusettepanek

1. Komisjon võtab vastu iga-aastased või mitmeaastased tegevusprogrammid kohaldatavas rahastamisvahendis viidatud sihtprogrammide ***üldiste ja terviklike suuniste*** põhjal.

Or. en

Muudatusettepanek 13

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 2 – lõige 2 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

2. Lõikes 1 ettenähtud tegevusprogrammid **ja** üksikmeetmed, mille puhul liidu rahaline abi ületab 10 miljonit eurot, **ning erimeetmed, mille puhul liidu rahaline abi ületab 30 miljonit eurot**, võetakse vastu kooskõlas artikli 15 lõikes 3 viidatud kontrollimenetlusega.

Muudatusettepanek

2. Lõikes 1 ettenähtud tegevusprogrammid, üksikmeetmed **ja erimeetmed**, mille puhul liidu rahaline abi ületab 10 miljonit eurot, võetakse vastu kooskõlas artikli 15 lõikes 3 viidatud kontrollimenetlusega.

Or. en

Selgitus

Tagatakse, et uued struktuurid ja algatused ei sea ohtu juba ette nähtud vahendite õiguspärasest ja objektiivsest kasutamisest.

Muudatusettepanek 14

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 2 – lõige 2 – lõik 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Kui mitteoluliste muudatuste kogusumma või nende mõju eelarvele ületab eespool nimetatud väiksemahulise rahastamise läve, kohaldatakse artikli 15 lõikes 3 osutatud menetlust.

Or. en

Selgitus

Tagatakse, et uued struktuurid ja algatused ei sea ohtu juba ette nähtud vahendite õiguspärasest ja objektiivsest kasutamisest.

Muudatusettepanek 15

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 2 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. **Keskkonnatundlike projektide puhul, eelkõige uute suurte infrastruktuuride puhul viiakse projekti tasandil läbi** asjakohane keskkonnavaline sõelumine, **sealhulgas seoses kliimamuutuse ja bioloogilise mitmekesisuse alase mõjuga, ning vajaduse korral keskkonnamõju hindamine.** Kui see on asjakohane, kasutatakse valdkondlike programmide rakendamisel keskkonnamõju strateegilist hindamist. **Tagada tuleb huvitatud sidusrühmade kaasamine keskkonnamõju hindamise ja avalikkuse juurdepääs selle tulemustele.**

Muudatusettepanek

4. Asjakohane keskkonnavaline sõelumine **viiakse läbi vastavalt kehtivatele õigusaktidele** ning keskkonnamõju **hindamise direktiivi sätetele.** Kui see on asjakohane, kasutatakse valdkondlike programmide rakendamisel keskkonnamõju strateegilist hindamist. Keskkonnamõju **hindamise tulemused tehakse avalikult kättesaadavaks ning neid kasutatakse otsustamisprotsessis.**

Or. en

Muudatusettepanek 16

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 3 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Liidu rahalistest vahenditest võib katta rahastamisvahendite rakendamise ja nende eesmärkide saavutamise kulud, sealhulgas kulutused **selliseks rakendamiseks** otseselt **vajaliku** ettevalmistamise, järeelmeetmete, järelevalve, auditi ja hindamisega seotud haldustoele, samuti liidu delegatsioonide kulud rahastamisvahendite alusel rahastatavate tegevuste haldamiseks vajalikule haldustoele.

Muudatusettepanek

1. Liidu rahalistest vahenditest võib katta rahastamisvahendite rakendamise ja nende eesmärkide saavutamise kulud, sealhulgas kulutused **vahenditest rahastatavate tegevustega** otseselt **seotud** ettevalmistamise, järeelmeetmete, järelevalve, auditi ja hindamisega seotud haldustoele, samuti liidu delegatsioonide kulud rahastamisvahendite alusel rahastatavate tegevuste haldamiseks vajalikule haldustoele.

Or. en

Muudatusettepanek 17

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 3 – lõige 2 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

2. Tingimusel et punktides a, b ja c loetletud tegevused on seotud meetme kaudu rakendatud kohaldatava rahastamisvahendi üldeesmärkidega, võib liidu rahastamine hõlmata järgmist:

Muudatusettepanek

2. Tingimusel et punktides a, b ja c loetletud tegevused on *otseselt* seotud meetme kaudu rakendatud kohaldatava rahastamisvahendi üldeesmärkidega, võib liidu rahastamine hõlmata järgmist:

Or. en

Muudatusettepanek 18

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 3 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Toetusmeetmeid võib rahastada ka väljaspool mitmeaastaste sihtprogrammide reguleerimisala. Vajaduse korral võtab komisjon toetusmeetmed vastu kooskõlas artikli 15 *lõikes 2 viidatud nõuandemenetlusega*.

Muudatusettepanek

3. Toetusmeetmeid võib rahastada *nende eesmärkidega proportsionaalsel viisil* ka väljaspool mitmeaastaste sihtprogrammide reguleerimisala. Vajaduse korral võtab komisjon toetusmeetmed vastu kooskõlas artikli 15 *lõikega 2. Kui toetusmeetmete kogusumma ületab artikli 2 lõikes 2 osutatud väiksemahulise rahastamise läve, võtab komisjon toetusmeetmed vastu vastavalt artikli 15 lõikele 3.*

Or. en

Muudatusettepanek 19

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 4 – lõige 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek

c) eelarvetoetus;

Muudatusettepanek

c) *üldine ja valdkondlik* eelarvetoetus;

Muudatusettepanek 20

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 4 – lõige 1 – punkt f

Komisjoni ettepanek

f) kapitaliosalus rahvusvahelistes finantsinstitutsioonides, sealhulgas piirkondlikes arengupankades.

Muudatusettepanek

f) kapitaliosalus rahvusvahelistes finantsinstitutsioonides, sealhulgas piirkondlikes arengupankades, **kuid mitte liikmesriikide riiklikes pankades.**

Or. en

Muudatusettepanek 21

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 4 – lõige 6 – punkt c

Komisjoni ettepanek

(c) toetus avaliku ja erasektori partnerluse loomiseks ja haldamiseks vajalike kulude rahastamiseks ning

Muudatusettepanek

c) **proportsionaalne** toetus avaliku ja erasektori partnerluse loomiseks ja haldamiseks vajalike kulude rahastamiseks ning

Or. en

Muudatusettepanek 22

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 4 – lõige 6 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

6 a. Finantsvahendaja hallatava rahastamisvahendi tegevuse lõpetamisest saadav tulu eraldatakse vastavale välistegevuse vahendile sihtotstarbelise sisetuluna. Iga viie aasta järel hindab komisjon olemasolevate

rahastamisvahendite panust liidu eesmärkide saavutamisse ja nende tõhusust. Kui otsustatakse rahastamisvahendi tegevus lõpetada, võetakse vastav otsus vastu kooskõlas artikli 15 lõikega 3.

Or. en

Muudatusettepanek 23

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõige 6 b (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

6 b. Uuenduslike rahastamisvahendite kasutamine ning koostöö rahvusvaheliste finantsinstitutsioonidega põhineb liidu ühtsetel standarditel ning liidu vahendite kasutamise ja aruandluse parimatel tavadel, mis on sätestatud finantseeskirjades ja teistes asjaomastes liidu õigusaktides.

Or. en

Muudatusettepanek 24

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 3**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

3. Eelarvelised kulukohustused, mis on seotud rohkem kui üht eelarveaastat hõlmavate meetmetega ühinemiseelse abi rahastamisvahendi ja Euroopa naabruspoliitika rahastamisvahendi alusel, võib jaotada mitme eelarveaasta peale.

3. Eelarvelised kulukohustused, mis on seotud rohkem kui üht eelarveaastat hõlmavate meetmetega ühinemiseelse abi rahastamisvahendi, **arengukoostöö rahastamisvahendi, koostööks kolmandate riikidega ette nähtud partnerluse rahastamisvahendi** ja Euroopa naabruspoliitika rahastamisvahendi alusel, võib jaotada mitme eelarveaasta peale.

Muudatusettepanek 25

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 6 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 6 a

Aruandlus välistegevusega seotud kulude puhul

Komisjon esitab välistegevusega seotud eelarveaasta $n+1$ kulusid käsitleva töödokumendi VII osas riikide ja vahendite ning kulukohustuste ja maksete kaupa ülevaate iga artiklis 3, artikli 4 lõikes 1 ja artikli 6 lõikes 1 nimetatud meetme kohta.

Or. en

Muudatusettepanek 26

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 12

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 12

välja jüetud

Meetmete hindamine

- 1. Komisjon kontrollib ja vaatab oma meetmed korrapäraselt üle ning hindab valdkondliku poliitika ja meetmete rakendamise tulemusi ja programmitöö tõhusust, kasutades selleks vajaduse korral sõltumatut välishindamist, et teha kindlaks, kas eesmärgid on saavutatud, ning võimaldada sõnastada soovitusi edasise tegevuse parandamiseks.***
- 2. Komisjon saadab teavitamise eesmärgil oma hindamisaruanded Euroopa***

Parlamendile ja nõukogule. Liikmesriigid võivad taotleda konkreetsete hindamiste arutamist artiklis 15 nimetatud komiteedes. Arutelude tulemusi võetakse arvesse programmide kavandamisel ja vahendite eraldamisel.

3. Komisjon kaasab käesoleva määruse alusel antava liidu abi hindamise etappi sobilikus ulatuses kõik asjaomased sidusrühmad.

Or. en

Selgitus

Vt muudatusettepanek 26 ja 27. Artikkel 12 tuleks viia ettepaneku III jaotisest IV jaotisesse ja teha selles mõningad muudatused.

Muudatusettepanek 27

**Ettepanek võtta vastu määrus
IV jaotis – Artikkel 12 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 12 a

Meetmete hindamine

1. Komisjon kontrollib ja vaatab oma meetmed igal aastal üle ning hindab, kas eesmärgid on nõuetekohaselt kindlaks määratud, samuti valdkondliku poliitika ja meetmete rakendamise tulemusi ja programmitöö tõhusust, kasutades selleks vajaduse korral sõltumatut välishindamist, et teha kindlaks, kas eesmärgid on saavutatud, ning võimaldada sõnastada soovitusi edasise tegevuse parandamiseks.

2. Komisjon saadab teavitamise eesmärgil oma hindamisaruanded Euroopa Parlamendile ja nõukogule. Liikmesriigid võivad taotleda konkreetsete hindamiste arutamist artiklis 15 nimetatud komiteedes. Arutelude tulemusi võetakse arvesse programmide kavandamisel ja

vahendite eraldamisel.

3. Komisjon kaasab käesoleva määruse alusel antava liidu abi hindamise etappi sobilikus ulatuses kõik asjaomased sidusrühmad.

Or. en

Selgitus

Vt muudatusettepanek 26 ja 27. Artikkel 12 tuleks viia ettepaneku III jaotisest IV jaotisesse ja teha selles mõningad muudatused.

Muudatusettepanek 28

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 13 – pealkiri**

Komisjoni ettepanek

Kahe aasta järel esitatav aruanne

Muudatusettepanek

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

Or. en

Muudatusettepanek 29

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 13 – lõige 2**

Komisjoni ettepanek

2. Kahe aasta järel esitatav aruanne sisaldab teavet eelmisel aastal rahastatud meetmete, kontrollimise ja hindamise tulemuste ning asjaomaste partnerite kaasamise kohta, samuti eelarveliste kulukohustuste ja maksete assigneeringute täitmise kohta. Selles hinnatakse liidu rahalise abi tulemusi, kasutades võimaluse korral konkreetseid ja mõõdetavaid näitajaid abi rolli kohta rahastamisvahendite eesmärkide saavutamisel.

Muudatusettepanek

2. Kahe aasta järel esitatav aruanne sisaldab teavet **kahel** eelmisel aastal rahastatud meetmete, kontrollimise ja hindamise tulemuste ning asjaomaste partnerite kaasamise kohta, samuti eelarveliste kulukohustuste ja maksete assigneeringute täitmise kohta. Selles hinnatakse liidu rahalise abi tulemusi, kasutades võimaluse korral konkreetseid ja mõõdetavaid näitajaid abi rolli kohta rahastamisvahendite eesmärkide saavutamisel, **muu hulgas majandusarengu ja inimõiguste valdkonnas.**

Muudatusettepanek 30

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 16 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Komisjon koostab hiljemalt 31. detsembriks 2017 iga rahastamisvahendi eesmärkide saavutamist käsitleva aruande, tuginedes **tulemus- ja mõjunäitajatele**, millega mõõdetakse vahendite kasutamise tõhusust ja rahastamisvahendite Euroopa lisaväärtust, et teha otsus rahastamisvahendite alusel rakendatavate meetmeliikide uuendamise, muutmise või peatamise kohta. Peale selle käsitletakse aruandes ka lihtsustamise võimalusi, sisemist ja välist ühtsust, kõikide eesmärkide jätkuvat asjakohasust ning meetmete osatähtsust liidu aruka, jätkusuutliku ja kaasava majanduskasvuga seotud prioriteetide rakendamisel. Aruandes võetakse arvesse kõiki rahastamisvahendite pikaajalise mõju hindamise järeldusi ja tulemusi.

Muudatusettepanek

1. Komisjon koostab hiljemalt 31. detsembriks 2017 iga rahastamisvahendi eesmärkide saavutamist käsitleva aruande, tuginedes **lähipaistvatele, selgetele ja konkreetsetele näitajatele**, millega mõõdetakse vahendite kasutamise tõhusust ja rahastamisvahendite Euroopa lisaväärtust, et teha otsus rahastamisvahendite alusel rakendatavate meetmeliikide uuendamise, muutmise või peatamise kohta. Peale selle käsitletakse aruandes ka lihtsustamise võimalusi, sisemist ja välist ühtsust, kõikide eesmärkide jätkuvat asjakohasust ning meetmete osatähtsust liidu aruka, jätkusuutliku ja kaasava majanduskasvuga seotud prioriteetide rakendamisel. Aruandes võetakse arvesse kõiki rahastamisvahendite pikaajalise mõju hindamise järeldusi ja tulemusi.

Muudatusettepanek 31

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 16 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Kõnealune aruanne esitatakse Euroopa Parlamendile ja nõukogule, lisades sellele vajaduse korral seadusandlikud ettepanekud rahastamisvahendites vajalike

Muudatusettepanek

2. Kõnealune aruanne esitatakse Euroopa Parlamendile ja nõukogule, lisades sellele vajaduse korral seadusandlikud ettepanekud rahastamisvahendites **ja**

muudatuste tegemiseks.

käesolevas määruses vajalike muudatuste tegemiseks.

Or. en

Muudatusettepanek 32

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 16 – lõige 5 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

5 a. Komisjon esitab hiljemalt 31. detsembriks 2017 dokumendi, mis hõlmab kogu teavet kõikide käesoleva määrusega reguleeritud rahastamisvahendite ning kogu välisrahastamise kohta selle laias reguleerimisalas, mis ei pruugi piirduda üksnes rubriigi 4 kohase rahastamisega, ning mis sisaldab kulude jaotust muu hulgas toetust saavate riikide, vahendite üldise kohaldamisala, rahastamisvahendite kasutamise, kulukohustuste ja maksete ning partnerite osalemise taseme kaupa.

Or. en

Selgitus

Arvamuse koostaja on seisukohal, et selline dokument suurendaks märkimisväärselt läbipaistvust ELi vahendite kasutamise osas ning parandaks järelevalvet rahastamisvahendite ja algatuste täiendavuse ja sidususe üle.